

**Návod k použití**  
**CAMELEON**  
**VCWK9AC**  
**Odlehčený invalidní vozík**

Vydání: AM 08-2021



## Obsah

1. Úvod.....	3
2. Popis výrobku.....	3
3. Účel použití .....	4
4. Kontraindikace .....	4
5. Používání.....	4
6. Bezpečnost používání.....	5
7. Každodenní používání a údržba .....	7
8. Technické údaje.....	15
9. Symboly .....	16
10. Kontaktní údaje .....	16

PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY

## 1. Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Pevně věříme, že splní Vaše očekávání. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto dokumentem. Tyto pokyny poskytují nezbytné informace ohledně bezpečného používání zařízení. Dodržování následujících doporučení má zásadní vliv na životnost a vzhled výrobku. Rádi bychom zdůraznili, že kvalitu našich výrobků se snažíme neustále zlepšovat, čímž může dojít k nepatrným změnám, které nemusí být v tomto manuálu uvedeny.

## 2. Popis výrobku

1. Madlo pro doprovod
2. Trubka zádové opěrky
3. Zádová opěrka
4. Područka
5. Poháněcí kolo
6. Obruč
7. Brzda
8. Rychloupínací osa
9. Vidlice předního kolečka
10. Přední kolečko
11. Výplň bočnice
12. Sedák
13. Podnožka
14. Skládací kříž
15. Lýtkový pásek
16. Stupačka



Obrázek č. 1

Díly, které jsou součástí balení:



Obrázek č. 2 – polštář



Obrázek č. 3 – polstr zádové opěrky



Obrázek č. 4 – lýtkový pásek



Obrázek č. 5 – podnožky se stupačkou



Obrázek č. 6 – invalidní vozík

### 3. Účel použití

**Invalidní vozík** je určen k zajištění pohyblivosti osobám se zdravotním postižením, např. po poškození míchy, mozkové obrně, různých poranění dolních končetin, neuromuskulárních onemocnění, po úrazech hlavy nebo geriatrických pacientů. Je určen pro osoby, které se chtějí aktivně a pohodlně účastnit každodenního života.

### 4. Kontraindikace

Kontraindikace polohy v sedě. Stavby vyžadující stabilizaci horní části páteře a hlavy. Pacienti s duševními poruchami by neměli zůstat bez dozoru na invalidním vozíku.

### 5. Používání

- Po rozbalení obalu zkontrolujte, zda vybavení obsahuje veškeré součásti v souladu s výše uvedeným popisem výrobku (dle objednaného provedení).
- Ujistěte se, že žádná ze součástí není poškozená. V případě pochybností se obraťte na výrobce.
- Vozík nepoužívejte, dokud nebudou řádně zapojeny veškeré jeho součásti.

Rozložení vozíku:

- Vozík umístěte tak, abyste měli zadní poháněcí kola před sebou.
- Posuňte rukojeť směrem ven (viz obrázek č. 7)
- Pak vozík obraťte předními kolečky k sobě.
- Zatlačte na rám sedáku, dokud se vozík úplně nerozloží (viz obrázek č. 8 a 9)
- Pak připevněte zádovou opěrku (viz obrázek č. 10)



Obrázek č. 7



Obrázek č. 8



Obrázek č. 9



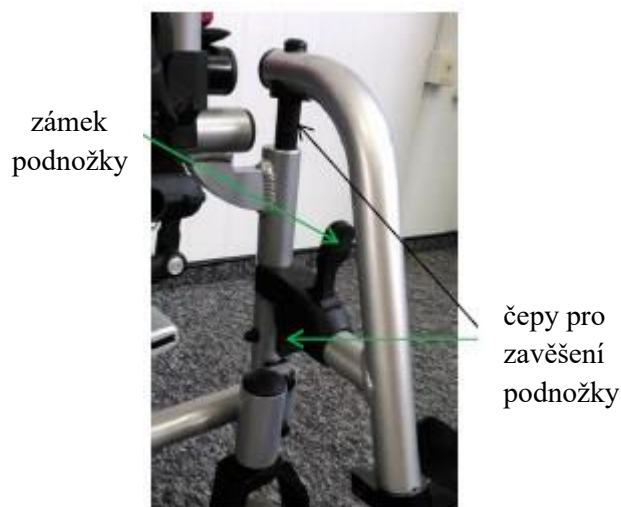
Obrázek č. 10



Obrázek č. 11

závěsy pro podnožku

- Chcete-li připevnit podnožky, zavěste podnožku na rám vozíku (viz obrázek č. 11 a 12) a otočte do přední části vozíku, až uslyšíte kliknutí
- Ujistěte se, že jsou podnožky správně zajištěny.
- Sklopte stupačky.
- Upevněte lýtčkový pásek suchým zipem na podnožky (viz obrázek č. 13)



Obrázek č. 12



Obrázek č. 13

## 6. Bezpečnost používání



### VAROVÁNÍ!

- Před použitím vozíku si prostudujte tento návod k použití a uchovejte ho pro budoucí potřebu.
- Při nasedání nebo vysedání z vozíku mějte brzdy zabrzděné!
- Při nasedání nebo vysedání na/z vozíku nestůjte na stupačce. Stupačka musí být vyklopena nebo úplně sundána z vozíku.
- Zvedání vozíku spolu s uživatelem je přísně zakázáno!
- Při průjezdu dveřmi nebo jinými průjezdy se ujistěte, že je na obou stranách vozíku dostatek prostoru, aby nedošlo ke zranění rukou nebo poškození vozíku.
- Pokud používáte veřejné silnice, dodržujte platné dopravní předpisy.
- Stejně jako ostatní vozidla, neříd'te invalidní vozík pod vlivem alkoholu ani drog. To platí i pro jízdu ve vnitřních prostorech.
- Vozík není určen pro přepravu pacientů po schodech, ani k vytahování pacienta do schodů. Konstrukce vozíku a jeho spojovacích prvků není pro zatížení tímto způsobem navržena. Může tím dojít k oslabení nebo poškození celé nosné konstrukce vozíku a případně k nehodám!
- Invalidní vozík je navržen k vnitřnímu i vnějšímu použití, pouze na tvrdých a rovných površích.
- Použití invalidního vozíku na nestabilním povrchu (zledovatěném, mokřém, mastném, písčitém) je nepřijatelné – způsobuje riziko pádu.
- Invalidní vozík lze použít pouze na takovém povrchu, kde se všechna čtyři kola dotýkají země.
- Pro překonávání architektonických překážek (schody nebo delší svahy, prahy nebo obrubníky atd.) je nutná pomoc asistenta.
- Pokud nemá uživatel s invalidním vozíkem dostatek zkušeností, je nutné při překonávání překážek požádat o pomoc asistenta.
- Nenechávejte invalidní vozík s uživatelem v blízkosti otevřeného zdroje ohně.
- Mějte na paměti, že povrchová teplota polstrování a částí rámu se může v důsledku vystavení slunečnímu záření nebo jiným zdrojům tepla zvýšit, zatímco v nízkých teplotách se mohou kovové části značně ochladit. To může způsobit popáleniny nebo omrzliny některých částí těla.

- p) Při nakládání vozíku do auta, chyťte vozík za rám. Nikdy nechte vozík k přepravě za podnožky nebo područky.
- q) Invalidní vozík nikdy nepoužívejte jako sedadlo pro přepravu osob v osobních autech, autobusech ani jiných motorových vozidlech.
- r) Vozík je navržen pro osoby s maximální hmotností 125 kg.
- s) Invalidní vozík by mělo být možné snadno složit i rozložit. V případě potíží se skládáním si znovu přečtěte pokyny nebo kontaktujte prodejce.
- t) Při pohybu na nakloněných plochách dbejte zvýšené opatrnosti. Maximální povolený sklon svahu je 5%.
- u) Brzdy není možné používat pro brzdění vozíku při jízdě. Jsou určeny pouze pro zabránění neúmyslnému uvedení do pohybu.
- v) Obě brzdy musí být řádně seřízené. Nesprávné nastavení jedné z brzd vede k zablokování pouze jednoho zadního kola. Na svazích může způsobit potíže s ovládním rotace invalidního vozíku kolem zastaveného kola.
- w) Pokud je invalidní vozík vybaven nafukovacími koly, je nutné pravidelně kontrolovat tlak. Pokud je tlak v pneumatikách nižší, než je doporučená hodnota, účinnost brzd se může výrazně snížit!
- x) Při sahání po předmětech se vyvarujte nadměrnému vyklánění z vozíku, které by ho mohlo převrátit (do strany, dopředu, dozadu).
- y) Pro zamezení samovolnému pohybu vozíku zabrzděte brzdy, když vozík zastavíte, když uživatel nasedá nebo vysedá na/z vozíku nebo když mění pozici na vozíku.
- z) Nenechávejte pacienta ve vozíku (i když jsou obě brzdy zabrzděné) ve svazích, na rampách, můstcích apod.
- aa) Po každém nasazení poháněcích kol je nutné zkontrolovat, zda je správně uzamčen upínák osy kola. Při nasazování kola byste měli slyšet "kliknutí" západky. Pro kontrolu, zda je kolo správně namontováno, za něj silně zatáhněte.
- bb) Použití parkovací brzdy během jízdy může vést k nehodě se všemi jejími důsledky.
- cc) Po každém seřizování vozíku je důležité zkontrolovat správnou funkčnost brzd.
- dd) Olej, mastnota, voda nebo jiné chemické látky mohou způsobit, že brzdy mohou mít sníženou účinnost.
- ee) Brzdná síla může být snížena po dlouhém využití invalidního vozíku. Brzdy si můžete seřídit sami. Abyste to mohli udělat, musíte uvolnit šrouby, které zajišťují polohu brzdy, posunout mechanismus brzdy směrem ke kolu tak, aby se kolo neotáčelo, jakmile bude brzda v pozici zabrzděno (vyzkoušejte nastavení s uživatelem sedícím na invalidním vozíku). Po konečném nastavení zajistěte mechanismus zpět pomocí šroubů.
- ff) Je velmi důležité udržovat všechny součásti invalidního vozíku čisté, abyste zachovali vlastnosti a funkčnost všech součástí vozíku.
- gg) Skladování invalidního vozíku v prostorách s vysokou vlhkostí (koupelny, prádelna atd.) nebo venku a zanedbávání hygieny vede k rychlé ztrátě provozních parametrů a zhoršení vzhledu výrobku.
- hh) Je zakázáno invalidní vozík používat po objevení jakýchkoli viditelných nebo rozpoznatelných poškození nebo pokud může opotřebení některých součástí vést k nehodě. Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaný personál a během záruční doby pouze servisní oddělení prodejce.
- ii) V případě vybavení invalidního vozíku nafukovacími koly nesmí tlak v pneumatikách překročit maximální přípustný tlak. Hodnota je uvedena na pneumatikách.
- jj) Během přepravy (např. v kufru vozidla) nezatažujte vozík jinými předměty, ty mohou oslabit nebo poškodit jeho konstrukci.
- kk) Uchovávejte vozík mimo dosah dětí mladších pěti let.
- ll) Nedávejte prsty mezi části vozíku – riziko zranění nebo zachycení.
- mm) Při rozkládání/skládání vozíku dbejte maximální opatrnosti. Nepozornost může vést ke skřípnutí prstů mezi součásti:
- při skládání vozíku
  - v oblasti pohyblivých částí vozíku
  - v oblasti brzd.

## 7. Každodenní používání a údržba

### • Sezení na invalidním vozíku

- Umístěte invalidní vozík do polohy, která usnadní přesun pacienta (k lůžku, k židli, ke zvedáku)
- Zabrzděte obě brzdy, sklopte stupačky nebo vyjměte celé podnožky
- Páku brzdy sklopte (viz obrázky č. 14, 15 a 16)



Obrázek č. 14



Obrázek č. 15



Obrázek č. 16

- Zvedněte přední část bočnice stisknutím páčky bočnice (viz obrázek č. 17 a 18)



Obrázek č. 17

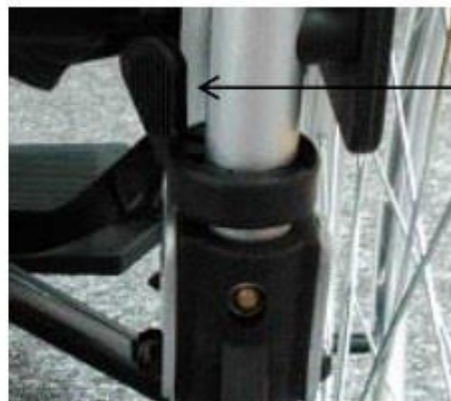


Obrázek č. 18

- Bočnici lze demontovat. Chcete-li to provést, po zvednutí přední části bočnice otočte bočnici do střední části vozíku (viz obrázek č. 19 a 20).



Obrázek č. 19



Obrázek č. 20

- Umístěte pacienta do invalidního vozíku.
- Nasad'te bočnici v opačném pořadí demontáže.
- Vyklopte páčku brzdy.
- Nasad'te podnožky a sklopte stupačky, na které umístíte chodidla pacienta.
- Umístěte invalidní vozík tak, aby pacient seděl ve vzpřímené poloze (kolena by měla být ohnuta v úhlu ~ 90°).

### • **Obsluha invalidního vozíku doprovodem**

- Před použitím invalidního vozíku se ujistěte, že žádná část těla pacienta ani jeho oblečení nejsou v přímém kontaktu s pohyblivými částmi invalidního vozíku
- Pokud uživatel není schopen sedět sám vzpřímeně, měl by vozík být vybaven bezpečnostním nebo hrudním pásem.
- Invalidní vozík by měl být doprovodem obsluhován oběma rukama.

### • **Jízda na svazích**



- Během pohybu na svazích buďte opatrní a snižte rychlost.
- Nejezděte na příliš příkré svahy. Maximální povolený úhel sklonu nahoru a dolů je 5%.
- Zvažte pomoc doprovodu. Pokud osoba na invalidním vozíku nemá dostatek sil k ovládnutí vozíku, musí využít pomoci doprovodu.
- Chcete-li zabránit převrácení při pohybu po svahu, měli byste se trochu naklonit dopředu, abyste přesunuli těžiště vpřed.

### • **Přesun dolů přes práh nebo schod**



- vpřed bez pomoci druhé osoby
  - Zkušený vozíčkář může přejet přes práh nebo sjet schod/obrubník sám.
  - Z nízkého schodu může uživatel sjet popředu. Ujistěte se, že stupačky se nedotknou země.
  - Udržujte rovnováhu na zadních kolech, abyste snížili tlak na přední kolečka.
  - Poté přejedte obrubník.



- vpřed s pomocí druhé osoby
  - Vyšší schody/obrubník lze překonat s pomocí druhé osoby/doprovodu.
  - Doprovodná osoba musí opatrně mírně naklonit invalidní vozík dozadu.
  - Obrubník pak lze přejet zadními koly.
  - Poté musí být invalidní vozík vrácen do polohy všemi čtyřmi koly na zem.



- pozadu bez pomoci druhé osoby
  - Zkušený vozíčkář může přejet přes práh nebo sjet schod/obrubník pozadu sám.
  - Otočte vozík tak, aby obě zadní kola natočena směrem na obrubník/schod.
  - Nakloňte se dopředu a přesuňte tím střed těžiště dopředu.
  - Přibližujte se pomalu k okraji obrubníku/schodu.
  - Potom pomocí pevného sevření obruče a ovládnutí zadních kol přesuňte vozík ze schodu/obrubníku.

### • **Přesun nahoru přes práh nebo schod**



- vpřed s pomocí druhé osoby
  - Zkušený vozíčkář může přejet přes práh nebo vyjet na schod/obrubník sám.
  - Doprovodná osoba musí opatrně mírně naklonit invalidní vozík dozadu.
  - Vozíčkář musí přesunout těžiště na zadní kola, aby se snížil tlak na přední kolečka.
  - Nejdříve posuňte vozík dopředu tak, aby přední kolečka dosáhla na schod/obrubník a poté přesuňte celý vozík na schod/obrubník.



- vyšší schod/obrubník může být pozadu překonán pouze s doprovodnou osobou
  - Otočte vozík tak, aby obě zadní kola byla natočena směrem k obrubníku/schodu.
  - Vozíčkář musí přesunout těžiště na zadní kola, aby se snížil tlak na přední kolečka.
  - Doprovodná osoba mírně nakloní vozík na sebe a přesune vozík s pacientem na schod/obrubník.
  - Vozíčkář se pak musí vrátit do správného sedu na vozíku přesunutím těžiště.



- vpřed bez pomoci druhé osoby
  - Zkušený vozíčkář může sjet ze schodů/obrubníku sám.
  - Umístěte přední kolečka na okraj schodů/obrubníku.
  - Ujistěte se, že stupačky se nedotknou země/obrubníku.
  - Nyní můžete vyjet předními kolečky na schod/obrubník.
  - Pak vyjedte i zadními koly na schod/obrubník.



### • Transport v autě

- Pro snadnější transport invalidního vozíku vyjměte z vozíku polštář.
- Poté sklopte stupáčky nebo vyjměte celé podnožky tak, že odjistíte podnožky, otočíte podnožky do strany a vyjmete podnožky.
- Složte vozík zatažením za sedací potah vozíku směrem vzhůru.
- Invalidní vozík je vybaven rychloupínacími koly.
- Pro odejmutí/nasazení zadních kol je třeba stisknout rychloupínací střed kola a vyjmout/nasadit kolo (viz obrázek č. 21)
- Nikdy nezvedejte vozík za područky nebo kola, vždy je třeba držet vozík za části rámu.



rychloupínací  
střed kola

Obrázek č. 21

### • Nastavení

- Područky
  - Pro zvýšení komfortu uživatele lze nastavit výšku područek.
  - Pro zvýšení/snížení područky vytáhněte páčku loketní opěrky a vytáhněte opěrku směrem vzhůru nebo zatlačte směrem dolů.
  - Po nastavení optimální výšky područky uvolněte páčku loketní opěrky.



páčka loketní opěrky

Obrázek č. 22

- Výška invalidního vozíku a těžiště
  - Oba páry kol jsou umístěny na pohyblivých osách, můžete změnit umístění zadních kol i předních koleček.
  - Změna umístění zadních kol nebo předních koleček musí probíhat bez sezení uživatele na vozíku.
  - Stiskněte černé tlačítko pro vyjmutí kola a vyjměte kolo (viz obrázek č. 23)



upevnění náboje zadního kola

Obrázek č. 23

- Chcete-li posunout těžiště, přidržte matici pomocí klíče, odšroubujte dva šrouby umístěné z vnitřního bočního upevnění náboje (viz obrázek č. 24).
- Poté otáčejte upevněním náboje.
- Přidržte matice a utáhněte předtím vyjmuté šrouby.



Obrázek č. 24

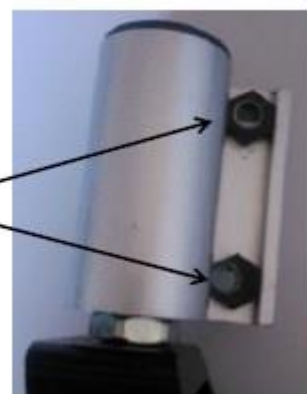
- Nastavení vidlice předního kolečka
  - Pro nastavení hlavy vidlice předního kolečka přidržte matici pomocí klíče 10 mm a odšroubujte dva upevňovací šrouby vidlice (viz obrázek č. 25).
  - Zvolte vhodné uspořádání podložek (viz obrázek č. 26).
  - Přidržte matice a utáhněte předtím vyjmuté šrouby.



Obrázek č. 25

šrouby přední vidlice

podložky pro regulaci



Obrázek č. 26

**Nastavení výšky přední vidlice, těžiště i výšky invalidního vozíku musí provádět kvalifikovaná osoba.**

- Brzdy
  - Obrázek č. 27 zobrazuje mechanismus brzdy.
  - Pro aktivaci brzdy zatáhněte páčku brzdy směrem k přednímu kolečku a tím se brzda dotkne zadního kola.
  - Ujistěte se, že se páčka brzdy samovolně neuvolnila při pokusu o pohyb vozíku.
  - Pro deaktivaci brzdy vraťte páčku brzdy směrem k zadnímu kolu, tím se brzda od zadního kola uvolní.



Obrázek č. 27

páčka brzdy

šrouby pro nastavení brzdy

- Chcete-li posunout brzdový mechanismus, uvolněte dva šrouby pomocí imbusového klíče 5 mm (viz obrázek 27).
  - Přesuňte celý brzdový mechanismus směrem k zadnímu kolu do požadované polohy a utáhněte šrouby.
  - Když zabrzdíte, kolo by se nemělo otáčet (ověřte správné nastavení brzd při sezení uživatele na invalidním vozíku).
- Podnožky – výškové nastavení podnožek
    - Délku podnožky lze nastavit.
    - Chcete-li nastavit délku podnožky, uvolněte šroub pro nastavení délky podnožky pomocí imbusového klíče 5 mm (viz obrázek č. 28).
    - Dle potřeby vysuňte nebo zasuňte trubku podnožky do požadované polohy.
    - Po nastavení požadované délky podnožky utáhněte nastavovací šrouby.
  - Podnožky – nastavení úhlu stupačky
    - Pro nastavení úhlu stupačky uvolněte šroub na boku stupačky pomocí imbusového klíče 5 mm (viz obrázek č. 28).
    - Nastavte požadovanou pozici stupačky.
    - Poté utáhněte nastavovací šroub.



šroub pro nastavení délky podnožky

šroub pro nastavení úhlu stupačky

Obrázek č. 28

- Stabilizační kolečka (kolečka proti přepadnutí)
  - Invalidní vozík je vybaven stabilizačními kolečky, která jsou velmi důležitá pro osoby s problémy se stabilitou těla.
  - Před použitím invalidního vozíku nasad'te stabilizační kolečka.
  - Pro nasazení stabilizačních koleček stiskněte zámek na stabilizačním kolečku a zasuňte stabilizační kolečko do trubky vozíku směrem vzhůru (viz obrázek č. 29). Poté otočte stabilizační kolečko k podlaze (viz obrázek č. 30).
  - Tento proces je nutné provést na obou stranách, tj. nasadit obě stabilizační kolečka.

trubka pro nasazení  
stabilizačního kolečka

zámek  
stabilizačního kolečka



Obrázek č. 29

Obrázek č. 30

- Nafukovací kola (týká se invalidních vozíků vybavených nafukovacími koly)
- Před nafukováním pneumatik zjistěte typ ventilku, který je umístěn na pneumatikách. Může to být jeden z ventilků uvedených na obrázku 31 a 32.
- Ventilky Prest má navíc zakončení, které musí být před nafukováním sundáno.



Obrázek č. 31

ventilky Schrader

ventilky Prest



Obrázek č. 32

- Po identifikaci ventilku si připravte pumpičku vhodnou k určenému ventilku.
- Většina pumpiček je vhodná jak pro ventily Schrader tak pro ventily Prest. U některých se dá špička otočit. Menší otvor je určen pro typ ventilku Prest, větší pro ventilky Schrader. Pokud pumpička nepodporuje nafukování ventilku Prest, musíte si koupit adapter, který je dostupný ve většině prodejen s jízdními koly.
- Pokud je kolo vybaveno ventilem Prest je třeba odšroubovat vršek ventilku. Je to velmi malá špička, kterou lze vyšroubovat prsty. Když to uděláte, měl by se vršek ventilku pohnout nahoru. Poté je ventilky považován za otevřený.
- Odejměte plastový kryt z ventilku. Je důležité ho neztratit, protože bez krytu je ventilky vystaven větší možnosti zašpinění, což vede k horší průchodnosti při nafukování a rychlejšímu úbytku vzduchu při jízdě.
- Umístěte trysku pumpičky na ventilky a ujistěte se, že je správně nasazena, případně mírně zatlačte trysku na ventilky, aby vzduch neunikal po stranách.
- Pokud má pumpička páku s upínací hlavou na trysce, utáhněte ji. Pokud je tryska pumpičky a ventilky opatřen závitovým hrotem, spojte je. Výsledkem bude, že vzduch bude proudit přímo dovnitř a tryska nemůže být odpojena od ventilku.
- Před samotným nafukováním by měl být tlak v pneumatikách zkontrolován na několika místech. Zkontrolujte tlak pohmatem prsty na plášti. Kontrolujte tlak v pneumatikách průběžně při nafukování.
- Po dostatečném nafouknutí odstraňte nebo odšroubujte trysku z výstupu ventilku při stlačení jeho konců palcem. Doporučujeme to udělat dostatečně rychle, aby nedošlo k většímu úniku vzduchu z pneumatiky.
- U ventilku Prest utáhněte dříve uvolněnou přídatnou malou špičku.
- Namontujte plastový kryt na ventil.

- Výměna pláště (týká se invalidních vozíků vybavených nafukovacími koly)

Před zahájením výměny pláště je nutné se seznámit s následujícími pokyny.

Nejprve je nutné uvolnit vzduch z vnitřní duše a pak stisknutím pneumatiky ve směru středu ráfku uvolnit kontakt pláště. Pomocí speciální lžice je nutné vyndat okraj pláště z ráfku, což umožní přesunout celý plášť směrem ven. Pak lehce vytáhněte duši z pláště.

Před instalací nové duše je třeba věnovat pozornost tomu, aby:

- Spodní páska nebyla poškozená a neobsahovala nečistoty
- Vnější strany ráfku byly hladké, bez poškození a nečistot

Pokud je třeba, očistěte důkladně plášť a ráfek.

Pro namontování plášťů je nutné správně umístit duši a plášť k ráfku. Položte duši na celý obvod ráfku tak, aby duše nebyla zkroucená nebo poškozená.

Vytáhněte stěnu pláště od ráfku, vložte ventil duše do otvoru v ráfku a lehce pumpujte vnitřní duši, aby dosáhla kulatého tvaru, a poté ji vložte do ráfku.

Ujistěte se znovu, že duše není zkroucená (v případě odchylky nebo deformace do ní zkuste více napumpovat vzduch). Ručně položte stěnu pneumatiky na ráfek, začínáte od protilehlé strany ventilu.

Je nutné zkontrolovat obě strany kola, aby plášť nebyl stlačen duší a aby plášť byl správně umístěn v ráfku. Ventil by měl být lehce zatlačen dovnitř a následně ven, aby správně držel.

Chcete-li zkontrolovat, zda je plášť namontován správně, nafoukněte tolik vzduchu, aby bylo možné zatlačit palec na spodní část ráfku. Poté zkontrolujte, zda plášť přilne rovnoměrně k okraji na obou stranách a zda je centrálně umístěn. Pokud najdete vadu, je nutné uvolnit vzduch z kola a opravit nastavení plášťů. Pokud je vše v pořádku, nafoukněte kola na maximální hodnotu a zashroubujte ventilek.




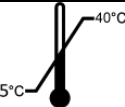

- Tlak v kolech a brzy
  - Tlak v kolech by měl být přizpůsoben hmotnosti uživatele a následně musí být zkontrolována funkčnost parkovacích brzd (riziko pádu uživatele, nesmí se pohybovat na rovině se sklonem 15%).
  - Po všech úpravách nezapomeňte zkontrolovat všechny spoje.
- Poznámky
  - Dodržujte správnou hladinu tlaku v pneumatikách podle informace od výrobce na boku pneumatiky.
  - Používejte pumpičku s manometrem nebo ručním cyklem.
- Všeobecné použití a údržba
  - Čistěte potahy a rám vlhkým hadříkem bez přidání čisticích prostředků nebo chemikálií.
  - Odstraňujte pravidelně nečistoty z pohyblivých částí invalidního vozíku (šrouby, spoje aj)
  - Všechny součásti invalidního vozíku udržujte v čistotě, aby byla co nejdéle zachována správná funkčnost vozíku.
  - Uskladnění v místnostech s velmi vysokou vlhkostí (sklepy, prádelny apod.) nebo na volném prostranství v kombinaci s nedostatečnou hygienou způsobí rychlou ztrátu funkčních a estetických parametrů vozíku.
  - Nevystavujte invalidní vozík extrémním povětrnostním podmínkám (déšť, sníh, přímé slunce), protože některé části mohou změnit barvu.
  - Nesmí se používat: rozpouštědla, toaletní čisticí prostředky, ostré kartáče a jiné tvrdé předměty, přípravky s obsahem chloru, korozivní čisticí prostředky.
  - Nečistěte invalidní vozík parními nebo tlakovými agregáty!

- Technická kontrola
  - Technická kontrola by měla být prováděna pravidelně, předcházet by mělo důkladné očištění vozíku, aby se případně zjistilo skryté poškození.

<b>Četnost kontroly</b>	<b>Předmět kontroly</b>	<b>Poznámky</b>
Před prvním použitím	Technický stav a všechny součásti v balení	Zkontrolujte, zda některé prvky nemají viditelné mechanické poškození
Před každým použitím	Kontrola kol, brzdy	Brzdy se mohou opotřebovat, zkontrolujte jejich stav před každým použitím. Zkontrolujte také stav kol a vyčistěte je od špíny a písku/kamínků.
Každé dva týdny	Šrouby a matice, jejich správné upevnění	Ujistěte se, že všechny šrouby a matice jsou pevně zajištěny.
Každé dva měsíce	Čistota a celkový stav	V případě mechanického poškození kontaktujte výrobce okamžitě.
Jednou měsíčně	Osy kol	Osy kol je nutné pravidelně promazávat ochranným prostředkem, mezi osu a náboj vložit několik kapek konzervačního maziva. Kromě toho proveďte test každého kola. Zvedněte invalidní vozík tak, aby bylo kolo nad povrchem, kolo by se mělo volně otáčet bez jakýchkoliv zábran.
Jednou měsíčně	Rychloupínání kol, ostatní závity a spoje	Dávejte pozor na trhliny na materiálu rámu v závitových a jiných spojkách, systému rychloupínání zadních kol.
Jednou měsíčně	Stav pneumatik	Ujistěte se, že dezén pneumatiky není opotřebovaný, a že pneumatiky nemají žádné viditelné známky poškození.

- Opravy
  - V případě nutnosti opravy kontaktujte výrobce.
- Zákaznický servis
  - V případě dotazů se obraťte na výrobce nebo odborný servis.

## 8. Technické údaje

Povolená hmotnost uživatele	 125 kg
Životnost	5 let od data výroby
Maximální bezpečný sklon svahu	
Popis prostředí, ve kterém je možné výrobek používat	
Teplota skladování a použití	
Výška vozíku	96 cm
Výška sedu	49 cm
Šířka sedu	40 cm/45 cm
Šířka vozíku	59 cm/64 cm
Délka vozíku	101,5 cm
Hloubka sedu	40,5 cm
Výška zádové opěrky	43 cm
Šířka zádové opěrky	40 cm/45 cm
Rozměry složeného vozíku	37 x 96 x 101,5 cm
Hmotnost vozíku	16 ± 5% kg
Hmotnost vozíku bez příslušenství	14 ± 5% kg
Minimální poloměr otáčení	110°
Materiál	Rám: hliník; potahy: polyuretan, polyester
Rozměr poháněcích kol s rychloupín.	24" (průměr 610 mm)
Rozměr předních koleček	8" (průměr 200 mm)
Vlhkost skladování a použití	Od 30% do 70%
	Vytištěno na výrobku
Nářadí nutné k seřizování	Imbusový klíč 5 mm a 6 mm, maticový klíč 10 mm a 27 mm

## 9. Symboly



Potvrzení shody s evropskými normami



Výrobce



Datum výroby



Přečtěte si návod k použití



Upozornění



Katalogové číslo



Sériové číslo



Chraňte před vlhkem



Chraňte před slunečním zářením



Povolená hmotnost uživatele.



Vnitřní i vnější použití.



Maximální bezpečný sklon.



Výrobek je určen k přepravě v osobním automobilu.



Výrobek není určen jako sedadlo pro přepravu v motorovém vozidle.



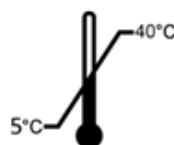
Výrobek je určen k přepravě v letadle.



Nebezpečí skřípnutí částí těla.



Nestůjte na stupačkách.



Teplota skladování a používání.

## 10. Kontaktní údaje

### VÝROBCE

mdh sp.z o.o.  
ul. Maratońska 104  
94-007 Łódź, Polsko  
tel.: +48 42 674 83 84  
www.mdh.pl  
www.viteacare.com

### DISTRIBUCE A SERVIS

**MEYRA ČR s.r.o.**  
Hrusická 2538/5  
141 00 Praha 4 – Spořilov  
tel.: +420 272 761 102  
e-mail: meyra@meyra.cz  
www.meyra.cz